



Husqvarna®



320iB Mark II, 525iB, 530iBX

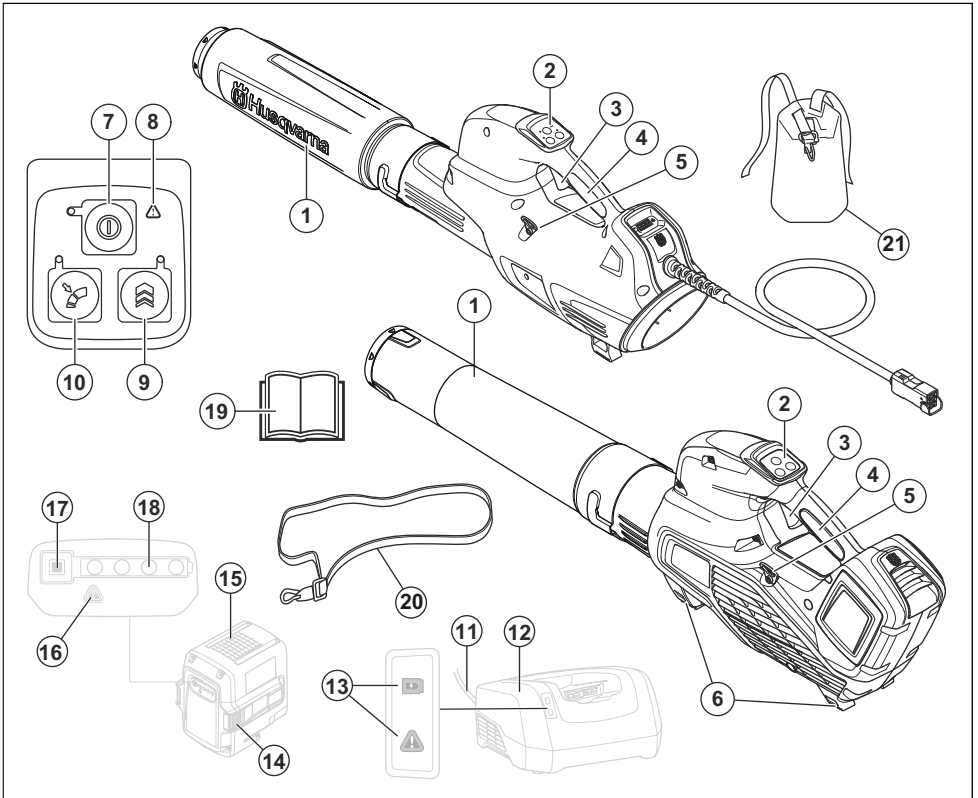
ES Manual de usuario
PT Manual do utilizador

2-25
26-49

Contenido	
Introducción.....	2
Seguridad.....	4
Montaje.....	16
Funcionamiento.....	16
Mantenimiento.....	19
Resolución de problemas.....	20
Transporte, almacenamiento y eliminación.....	21
Datos técnicos.....	22
Accesorios.....	23
Declaración de conformidad CE.....	25

Introducción

Descripción del producto



- | | |
|---|--|
| 1. Boquilla de soplador | 8. Indicador de advertencia (LED DE ERROR) |
| 2. Teclado | 9. Boost: Aumento temporal del caudal de aire |
| 3. Gatillo de alimentación | 10. Cruise control: Establece el caudal de aire óptimo para su trabajo |
| 4. Asa | 11. Cable |
| 5. Ojal de sujeción del arnés (525iB, 530iBX) | 12. Cargador de baterías |
| 6. Soportes | 13. Indicador de alimentación y advertencia |
| 7. Interruptor de arranque/parada | |

14. Botón para extraer la batería
15. Batería
16. Indicador de advertencia (LED DE ERROR)
17. Botón indicador de la batería
18. Estado de la batería
19. Manual de usuario
20. Mazo de cables (525iB)
21. Arnés, almohadilla para la cadera (530iBX)

Descripción del producto

Husqvarna 320iB Mark II, 525iB, 530iBX son modelos de soplador con motor eléctrico.

Trabajamos constantemente para perfeccionar nuestros productos y nos reservamos, por lo tanto, el derecho a introducir modificaciones en la construcción y el diseño sin previo aviso.

Uso previsto

Este producto está diseñado exclusivamente para soplar hojas y otros desechos de céspedes, caminos, calles asfaltadas y lugares similares.

Símbolos que aparecen en el producto



Advertencia: El soplador puede ser peligroso. Su uso descuidado o erróneo puede provocar heridas graves o mortales al operador o terceros. Es muy importante que lea y comprenda el contenido de este manual de instrucciones. Lea detenidamente el manual de instrucciones y asegúrese de entender su contenido antes de utilizar la máquina.



Utilice protección ocular homologada.



Corriente continua.



Las emisiones sonoras en el entorno hacen referencia a la directiva de la Comunidad Europea. Las emisiones del producto se

indican en el capítulo Datos técnicos y en la etiqueta.



Los símbolos del producto o del embalaje indican que este producto no puede desecharse como residuo doméstico. El producto debe depositarse en las instalaciones de reciclaje correspondientes.



El producto cumple con las directivas CE vigentes.



Protegido contra salpicaduras de agua.



El usuario del soplador de hojas debe cuidar que ninguna persona ni animal se acerque a menos de 15 metros. Cuando haya varios operarios trabajando en el mismo lugar de trabajo, la distancia de seguridad entre ellos debe ser de 15 metros. El soplador de hojas puede despedir objetos con mucha fuerza, y pueden rebotar. Si no se utiliza el equipo de seguridad recomendado, se pueden producir daños oculares graves.

aaaa ssxxxx

La placa de características muestra el número de serie. **aaaa** es el año de fabricación, **ss** es la semana de producción y **xxxx** es el número secuencial.

Fabricante

Husqvarna AB

Drottninggatan 2, SE-561 82 Huskvarna

Responsabilidad sobre el producto

Como se estipula en las leyes de responsabilidad del producto, no nos hacemos responsables de los daños y perjuicios causados por nuestro producto si:

- El producto se ha reparado incorrectamente.
- El producto se ha reparado con piezas que no eran del fabricante o no autorizadas por el fabricante.
- El producto tiene un accesorio que no es del fabricante o no está autorizado por este.
- El producto no se ha reparado en un centro de servicio autorizado o por un organismo homologado.

Definiciones de seguridad

Las advertencias, precauciones y notas se utilizan para destacar información especialmente importante del manual.

incumplimiento de las advertencias e instrucciones de seguridad puede ocasionar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.



ADVERTENCIA: Indica un riesgo de lesiones o incluso de muerte del usuario o de las personas cercanas si no se respetan las instrucciones del manual.



PRECAUCIÓN: Indica un riesgo de daños en el producto, otros materiales o el área adyacente si no se respetan las instrucciones del manual.

Nota: Se usa para proporcionar más información necesaria en una situación determinada.

Introducción



ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad. El

Advertencias generales de seguridad relacionadas con la herramienta eléctrica

Comprobación previa

- Inspeccione la zona de trabajo. Quite todos los objetos sueltos, como piedras, cristales rotos, clavos, alambres, cordones, etcétera, que puedan salir despedidos.
- No olvide extraer la batería para evitar que la máquina se arranque accidentalmente. No olvide desconectar la batería antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento de la máquina.
- Antes de usar la máquina, y después de cualquier impacto, compruebe que no hay signos de desgaste o daños y, si fuera necesario, repárela.
- Utilice únicamente piezas de repuesto originales.

- El usuario de la máquina debe asegurarse de que ninguna persona o animal se acerquen a menos de 15 metros durante el trabajo. Si varios usuarios trabajan en el mismo lugar, la distancia de seguridad debe equivaler, por lo menos, a 15 metros.
- Antes de utilizar la máquina, realice una inspección general. Consulte el programa de mantenimiento.
- El uso podría estar regulado por los reglamentos nacionales o locales. Observe los reglamentos indicados.

Seguridad personal

- **Esté siempre atento, fíjese en lo que está haciendo y utilice el sentido común cuando maneje una herramienta eléctrica. No utilice herramientas eléctricas si está cansado o bajo los efectos de estupefacientes, alcohol o medicamentos.** Un momento de descuido, mientras se trabaja con herramientas eléctricas, puede causar lesiones graves.
- Mantenga alejados a los transeúntes.
- Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con habilidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que lo hagan con supervisión o reciban instrucción en relación con el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad. Debe vigilarse a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- No permita nunca que los niños u otras personas sin formación utilicen o reparen la máquina o su batería. La legislación local regula la edad del usuario.
- Mantenga alejados a los terceros. Los niños, animales, curiosos y ayudantes deben mantenerse fuera de la zona de seguridad de 15 metros (50 pies). Pare la máquina inmediatamente si alguien se acerca.
- Guarde el equipo en un lugar seguro fuera del alcance de los niños y las personas no autorizadas.
- **Utilice la ropa adecuada. No utilice nunca ropa amplia ni joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.** La ropa amplia, las joyas o el pelo largo pueden quedar

atrapados en las piezas móviles.

- Nunca utilice la máquina si está cansado, si ha ingerido alcohol o si toma medicamentos que puedan afectarle la vista, su capacidad de discernimiento o la coordinación.
- Utilice el equipo de protección personal. Vea las instrucciones bajo el título "Equipo de protección personal".
- No olvide extraer la batería cuando vaya a dejar la máquina a otra persona.
- Tenga en cuenta que es usted, como usuario, el responsable de no exponer a riesgos o accidentes a las personas y a su propiedad.

Uso y cuidado de la herramienta eléctrica

- No utilice nunca una máquina que haya sido modificada de modo que ya no coincida con la configuración original. No utilice nunca la máquina cerca de materiales explosivos o inflamables.
- No utilice nunca una máquina defectuosa. Lleve a cabo las comprobaciones de seguridad y siga las instrucciones de

mantenimiento y servicio de este manual. Algunas medidas de mantenimiento y servicio deben ser efectuadas por especialistas formados y cualificados. Consulte las instrucciones en el título Mantenimiento.

- Utilice únicamente piezas de repuesto originales.
- Asegúrese de que las aberturas de ventilación no presentan en ningún momento residuos.
- Todas las tapas, protecciones y mangos deben estar montados antes de arrancar la máquina.
- Utilice la máquina únicamente con la luz del día o en áreas con buena iluminación.
- No utilice la máquina en condiciones climáticas desfavorables, como niebla, lluvia, humedad, lugares mojados, viento fuerte, frío intenso, posibilidad de rayos, etc. El tiempo extremadamente cálido puede hacer que la máquina se recaliente. Trabajar con mal tiempo es extenuante y puede generar condiciones peligrosas como, por ejemplo, un suelo resbaladizo.

- Si la máquina arranca con vibraciones anómalas, deténgala y extraiga la batería.
- Camine, en ningún caso corra.

Instrucciones generales de seguridad



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- El uso incorrecto o negligente del producto puede convertirlo en una herramienta peligrosa y causar daños graves, incluso mortales tanto al usuario como a las personas que se encuentren cerca. Lea y comprenda el contenido de este manual de usuario.
- Bajo ninguna circunstancia debe modificarse la configuración original del producto sin autorización del fabricante. No utilice nunca un producto que haya sido modificado de modo que ya no coincida con la configuración original y utilice siempre accesorios originales. Las modificaciones y/o la utilización de accesorios no autorizadas pueden ocasionar accidentes graves o incluso la

muerte del operario o de terceros. Su garantía no cubre daños o responsabilidades provocadas por la utilización de accesorios o piezas de repuesto no autorizados.

- Este producto genera un campo electromagnético durante el funcionamiento. Este campo magnético puede, en determinadas circunstancias, interferir con implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el riesgo de que se den condiciones que provocarían lesiones graves o letales, las personas que utilizan implantes médicos deben consultar con su médico y con el fabricante del implante antes de poner en marcha este producto.
- Retire la batería del producto antes de cargarlo.

Instrucciones de seguridad para el funcionamiento



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Cuando se vea en una situación insegura para continuar el trabajo, debe consultar a un experto.

Póngase en contacto con su distribuidor o taller de servicio. Evite todo uso para el cual no se sienta suficientemente calificado.

- No utilice nunca el producto en condiciones meteorológicas desfavorables, como niebla, lluvia, viento fuerte, frío intenso, etc.
- No permita nunca que los niños utilicen el producto ni que permanezcan cerca de este. La máquina es muy fácil de arrancar y los niños podrían hacerlo si no se les vigila lo suficiente. Ello puede comportar riesgo de daños personales graves. Desconecte la batería cuando el producto no esté bajo control.
- Mientras esté trabajando, evite que cualquier persona o animal se acerque a menos de 15 metros (50 pies). Si varios usuarios trabajan en el mismo lugar, la distancia de seguridad debe equivaler, por lo menos, a 15 metros. De lo contrario, existe el riesgo de daños personales graves. Pare el producto inmediatamente si alguien se acerca. Nunca se dé la vuelta con el producto si no ha verificado antes que no hay

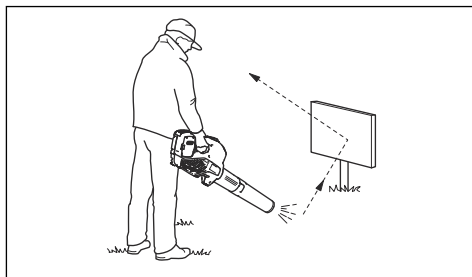
nadie detrás, dentro de la zona de seguridad.

- Compruebe que pueda caminar y mantenerse de pie con seguridad. Observe si hay eventuales impedimentos para desplazamientos imprevistos (raíces, piedras, ramas, zanjas, etc.). Proceda con sumo cuidado al trabajar en terreno inclinado.
- Manténgase bien parado y con buen equilibrio en todo momento. No se estire demasiado.
- Cuando use protectores auriculares, preste siempre atención a las señales o llamadas de advertencia. Quítese siempre la protección de los oídos en cuanto se detenga el motor del producto.
- Sea considerado con las personas en las proximidades y no utilice el producto en horas inadecuadas, por ejemplo tarde a la noche o temprano a la mañana. Cumpla las normativas locales.
- Utilice el producto con el menor flujo de aire posible. El caudal de aire máximo se requiere en casos muy excepcionales; la mayoría de las tareas pueden realizarse

con la mitad del flujo de aire. Un caudal de aire inferior significa menos ruido y polvo. Además, se obtiene un mejor control de la basura que se desea agrupar o mover.

- Utilice un rastrillo o una escoba para aflojar basura adherida al suelo.
- Mantenga la boca del tubo de soplado lo más cerca posible del suelo.
- Preste atención a su entorno: No dirija el producto hacia personas, animales, parques infantiles, automóviles, etc.
- Reduzca al mínimo el tiempo de soplado humedeciendo ligeramente las zonas con polvo o utilizando un pulverizador.
- Controle la dirección del viento. Trabajar en la dirección del viento facilita el trabajo.
- Detenga el producto y extraiga la batería si el producto empieza a vibrar de manera anómala.
- Utilizar el soplador de hojas para mover grandes pilas de basura/hojas causa un ruido innecesario.
- Deje el lugar limpio después de trabajar. Asegúrese de no haber soplado residuos hacia terrenos ajenos.

- No corra con el producto.
- La fuerte corriente de aire puede mover objetos a gran velocidad, haciéndolos rebotar y causando heridas graves en los ojos.



- No dirija el chorro de aire hacia personas ni animales.
- Detenga el motor antes de montar o desmontar los accesorios u otros componentes.
- Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de las superficies calientes.
- No apoye nunca el producto con el motor en marcha sin tenerla bajo control.

- El aventador de hojas no se debe utilizar montado en escaleras ni andamios.



- No use el producto a no ser que sea capaz de pedir ayuda en caso de accidente.
- Cuidado con los objetos que salen despedidos. La máquina puede despedir piedras, basura, etc. contra los ojos y causar ceguera o heridas graves.
- Utilice un dispositivo de corriente residual (RCI) para aumentar la seguridad. Se ha incorporado un dispositivo de corriente residual para proteger al usuario en caso de fallo eléctrico.
- Este producto es conocido por su bajo nivel de vibraciones. La sobreexposición a las vibraciones puede provocar problemas circulatorios y dolencias de carácter nervioso, especialmente en personas con patologías circulatorias. Acuda a un médico si nota síntomas

corporales que puedan relacionarse con la sobreexposición a las vibraciones. Son ejemplos de tales síntomas la pérdida de sensibilidad, el 'cosquilleo', las 'punzadas', el dolor, la pérdida o reducción de la fuerza normal o los cambios en el color y la superficie de la piel. Estos síntomas se presentan normalmente en dedos, manos y muñecas.

- Utilice el producto solamente para el uso al que está destinado.
- Es imposible abarcar todas las situaciones en las que puede encontrarse. Utilice siempre el equipo con cuidado y sentido común. Evite todas aquellas situaciones que considere que sobrepasan sus capacidades. Si, después de leer estas instrucciones, no está seguro del procedimiento que debe seguir, consulte a un experto antes de utilizar el equipo.

Equipo de protección personal

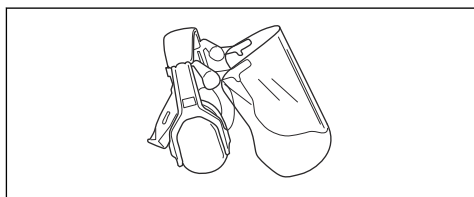


ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

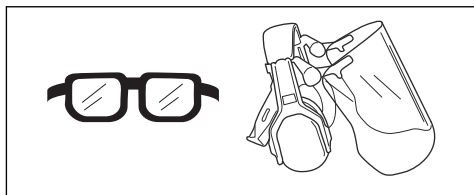
- Para trabajar con el producto, debe utilizar siempre un equipo de protección personal homologado. El equipo de protección personal no elimina completamente el riesgo de lesiones, pero reduce la gravedad de las lesiones en caso de accidente. Deje que el distribuidor le ayude a seleccionar el equipo adecuado.

- La exposición prolongada al ruido puede causar daños en el oído. En general, los productos con batería son relativamente silenciosos, pero pueden causar daños debido al nivel de ruido y a un uso prolongado. recomienda que los operarios utilicen protectores auriculares al trabajar con el producto durante varias horas al día. Los usuarios que trabajen de forma continua y frecuente con el producto deben someterse a chequeos auditivos con carácter periódico. Tenga en cuenta que los protectores auditivos reducen la capacidad de

escuchar sonidos y señales de advertencia.

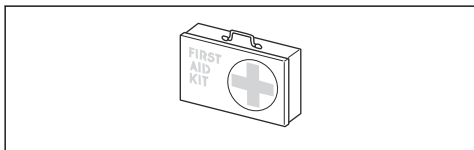


- Utilice protección ocular homologada. Si se utiliza visor, deben utilizarse también gafas protectoras homologadas. Por gafas protectoras homologadas se entienden las que cumplen con la norma ANSI Z87.1 para EE. UU. o EN 166 para países de la UE.



- Use indumentaria de material resistente. Use siempre pantalones largos y gruesos, y mangas largas. No lleve ropa suelta que pueda quedar atrapada en los arbustos y ramas. No trabaje con joyas, pantalones cortos, sandalias ni los pies descalzos. Recójase el pelo por encima de los hombros.

- Mantenga el equipo de primeros auxilios cerca.



- Utilizar mascarilla respiratoria si hay riesgo de que se levante polvo.

Dispositivos de seguridad en el producto



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

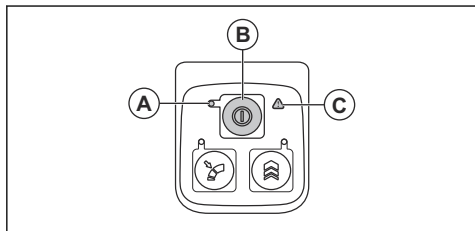
- En este apartado se describen los componentes de seguridad del producto, su función y el modo de efectuar el control y el mantenimiento para garantizar un funcionamiento óptimo. Consulte las instrucciones bajo el título *Descripción del producto en la página 2* para ver dónde están situados estos componentes en su máquina.
- La vida útil del producto puede acortarse y el riesgo de accidentes puede aumentar si el mantenimiento no se hace de forma adecuada y si los trabajos de servicio y

reparación no se efectúan de forma profesional. Si necesita más información, solicítela al distribuidor de su zona

- No emplee nunca un producto con equipo de seguridad defectuoso. Efectúe la inspección y el mantenimiento del equipo de seguridad del producto tal como se describe en este apartado. Si el producto no supera cualquiera de estas pruebas, póngase en contacto con el taller de servicio para repararla.
- Todos los trabajos de servicio y reparación del producto requieren una formación especial. Esto es especialmente cierto en lo que respecta al equipo de seguridad del producto. Si el producto no pasa alguno de los controles indicados a continuación, acuda a su taller de servicio. La compra de alguno de nuestros productos le garantiza que puede recibir un mantenimiento y servicio profesional. Si no ha adquirido el producto en una de nuestras tiendas especializadas con servicio, solicite información sobre el taller de servicio más cercano.

Comprobación del teclado

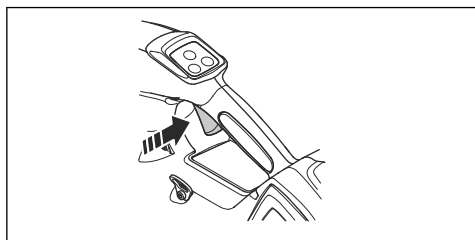
1. Mantenga pulsado el botón de arranque/parada (B).



- a) El producto está encendido cuando el LED (A) está iluminado.
 - b) El producto está apagado cuando el LED (A) no está iluminado.
2. Consulte *Resolución de problemas* en la página 20 si el indicador de advertencia (C) está encendido o parpadea.

Comprobación del gatillo de alimentación

1. Presione y suelte el gatillo de alimentación para asegurarse de que se mueve con facilidad.



Seguridad de la batería



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Utilice únicamente la batería Husqvarna BLi. Consulte la sección *Baterías homologadas en la página 23*. La batería está codificada mediante cifrado por software.
- Utilice la batería recargable Husqvarna BLi como fuente de alimentación solo para los productos Husqvarna relacionados. Para evitar lesiones, no utilice la batería como fuente de alimentación de otros dispositivos.
- Riesgo de descarga eléctrica. No conecte los terminales de la batería a llaves, monedas, tornillos u otros objetos metálicos. Esto puede provocar un cortocircuito en la batería.
- No utilice baterías no recargables.
- No coloque objetos en las ranuras de ventilación de la batería.
- Mantenga la batería lejos de la luz directa del sol, de fuentes de calor o de llamas

abiertas. La batería puede provocar quemaduras o quemaduras químicas.

- Mantenga la batería resguardada de la lluvia y la humedad.
- Mantenga la batería lejos de microondas y fuentes de alta presión.
- No intente desmontar o romper la batería.
- Si se produce una fuga en la batería, no permita que el líquido entre en contacto con el cuerpo ni con los ojos. Si toca el líquido, limpie el área con abundante agua y jabón, y solicite atención médica. Si el líquido entra en contacto con los ojos, no los frote: enjuáguelos con abundante agua durante al menos 15 minutos y solicite atención médica.
- Utilice la batería con temperaturas entre -10 °C (14 °F) y 40 °C (114 °F).
- No limpie la batería o el cargador con agua. Consulte la sección *Para limpiar el producto, la batería y el cargador de la batería en la página 20*.
- No utilice una batería defectuosa o dañada.

- Guarde la batería alejada de objetos metálicos, como clavos, tornillos o joyas.
- Mantenga la batería alejada de los niños.

Seguridad del cargador de la batería



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Existe riesgo de descarga eléctrica o cortocircuito si no se siguen las instrucciones de seguridad.
- No utilice cargadores de batería diferentes al suministrado con su producto. Utilice únicamente cargadores Husqvarna QC cuando cargue las baterías Husqvarna BLi de repuesto.
- No intente desmontar el cargador de batería.
- No utilice un cargador de batería defectuoso o dañado.
- No levante el cargador de la batería tirando del cable de alimentación. Para desconectar el cargador de batería de la toma de corriente, tire del enchufe. No tire del cable de alimentación.
- Mantenga todos los cables y cables de extensión, alejados

del agua, el aceite y los bordes afilados. Proceda con cuidado para evitar que el cable se enganche en objetos como puertas, vallas o similares.

- No utilice el cargador de batería cerca de materiales inflamables o corrosivos. Asegúrese de que el cargador de batería no está cubierto. Desenchufe el cargador de batería en caso de humareda o incendio.
- Solo cargue la batería en interiores si se trata de un lugar con buena ventilación y lejos de la luz solar directa. No cargue la batería en el exterior. No cargue la batería en un entorno húmedo.
- Utilice solamente el cargador de batería a temperaturas entre 5 °C (41 °F) y 40 °C (104 °F). Utilice el cargador en un entorno ventilado, seco y sin polvo.
- No cubra las ranuras de ventilación del cargador.
- No conecte nunca los bornes del cargador de batería a objetos metálicos: pueden cortocircuitar el cargador.
- Utilice tomas de corriente homologadas y que estén en buen estado. Asegúrese de que el cable del cargador de batería no esté dañado. Si

utiliza cables de extensión, asegúrese de que no estén dañados.

Instrucciones de seguridad para el mantenimiento



ADVERTENCIA: Lea las instrucciones de advertencia siguientes antes de realizar el mantenimiento del producto.

- Retire la batería antes de realizar tareas de mantenimiento, otras comprobaciones o montar el producto.
- El usuario debe realizar solo el mantenimiento y las reparaciones indicadas en este manual. Póngase en contacto con su taller de servicio autorizado para las tareas de mantenimiento y reparaciones más importantes.
- Mantenga bien apretados todos los pernos, tuercas y tornillos para asegurarse de que el producto está en condiciones de uso seguras.
- Sustituya las piezas desgastadas o deterioradas.
- Si no se realiza el mantenimiento, el ciclo de vida

del producto disminuye y aumenta el riesgo de accidentes.

- Para realizar todos los trabajos de mantenimiento y reparación, especialmente en los dispositivos de seguridad en el producto, es necesaria una formación especial. Si no están aprobadas todas las

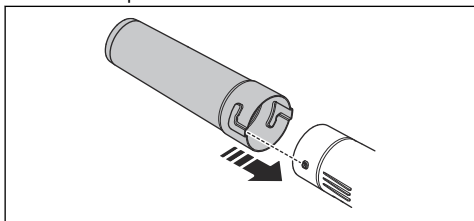
comprobaciones de este manual de usuario después del mantenimiento, póngase en contacto con el taller de su distribuidor local. Le garantizamos que realizarán reparaciones y mantenimiento profesionales en su producto.

- Utilice únicamente piezas de repuesto originales.

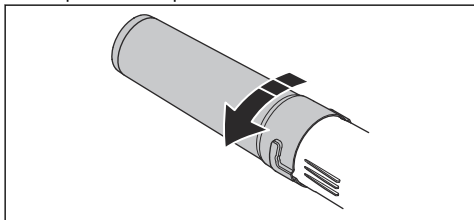
Montaje

Para montar el tubo del producto

1. Coloque la boquilla del soplador en el extremo tubular del producto.

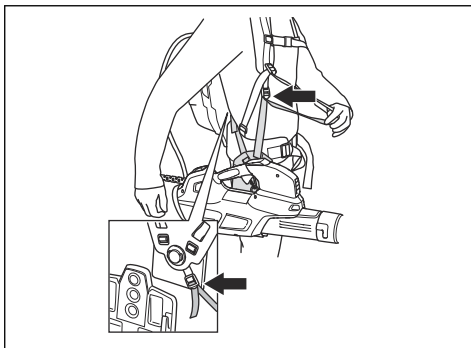


2. Empuje la boquilla del soplador a fondo y gírela para bloquearla en el producto.



Para ajustar el arnés

1. Introduzca las correas de la protección de cadera a través de las fijaciones del arnés de la batería de mochila.



2. Ajuste el arnés para optimizar la postura de trabajo.

Funcionamiento

Introducción



ADVERTENCIA: Asegúrese de leer y comprender el capítulo sobre seguridad antes de usar el producto.

Prueba de funcionamiento antes de utilizar el producto

1. Compruebe la toma de aire en busca de suciedad o grietas. Utilice un cepillo y limpie los restos de hierba y hojas del producto.
2. Compruebe que el producto funciona correctamente.
3. Realice una comprobación de todas las tuercas y tornillos y asegúrese de que están apretados.

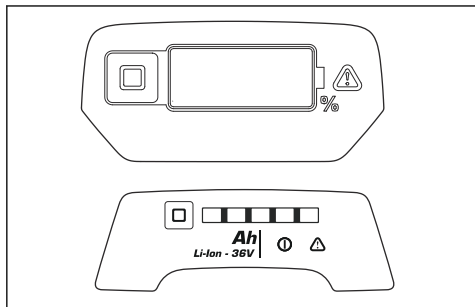
Para conectar el cargador de baterías

1. Conecte el cargador a la tensión y la frecuencia indicadas en la placa de características.
2. Conecte el enchufe a una toma de corriente con toma a tierra. El LED del cargador de batería parpadea de color verde una vez.

Nota: La batería no se carga si su temperatura es superior a 50 °C/122 °F. En ese caso, el cargador enfriará la batería antes de cargarla.

Batería de mochila (530iBX)

La capacidad de la batería de mochila se muestra con dígitos en el producto y con indicadores LED en la batería de mochila.

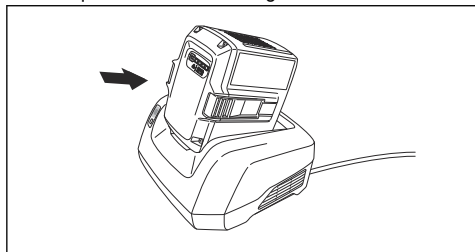


Consulte el manual de usuario de la batería de mochila para obtener información sobre cómo cargar y realizar el mantenimiento de la batería de mochila.

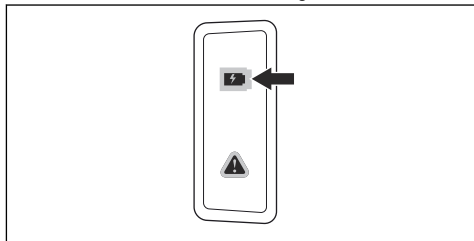
Carga de la batería

Nota: Cargue la batería si es la primera vez que la utiliza. Una batería nueva solo tiene una carga del 30 %.

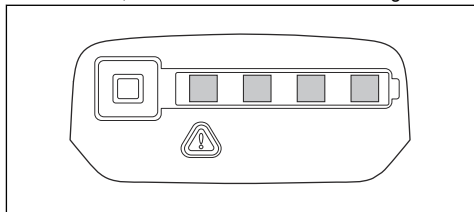
1. Asegúrese de que la batería está seca.
2. Coloque la batería en el cargador.



3. Asegúrese de que se enciende la luz de carga verde en el cargador. Eso significa que la batería está conectada correctamente al cargador.



4. Cuando todos los LED de la batería se hayan encendido, la batería estará totalmente cargada.



5. Para desconectar el cargador de batería de la toma de corriente, tire del enchufe. No tire del cable.
6. Retire la batería del cargador.

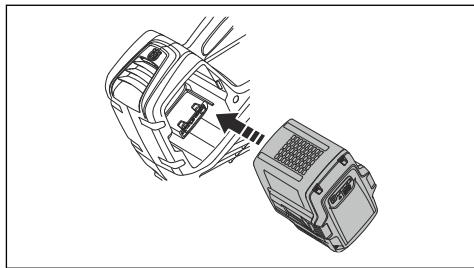
Nota: Consulte los manuales de la batería y del cargador para obtener más información.

Para conectar la batería al producto



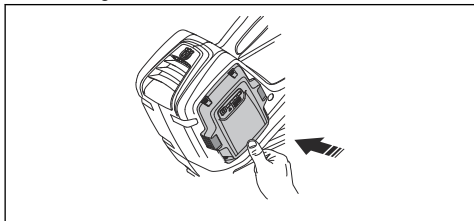
ADVERTENCIA: Utilice solo baterías Husqvarna originales en el producto.

1. Asegúrese de que la batería está completamente cargada.
2. Deslice la batería en el soporte del producto. La batería debe deslizarse fácilmente, si no es así, no la está instalado correctamente.



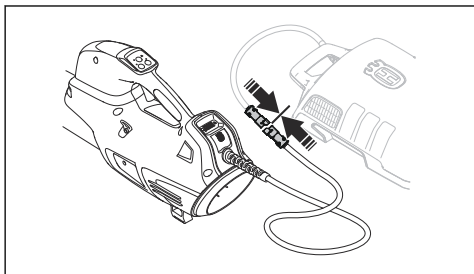
3. Empuje la parte inferior de la batería para introducirla totalmente en su compartimento. La batería quedará fija en su posición cuando oiga un "clic".

4. Asegúrese de que los cierres encajan correctamente en su lugar.



Conexión de la batería de mochila al producto

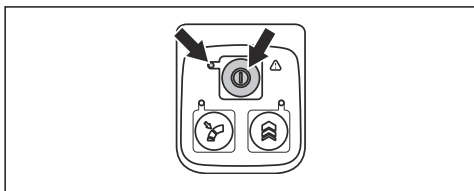
1. Conecte el cable adaptador del producto a la batería de mochila.



2. Fije el cable de la batería en las fijaciones del arnés.
3. Cuando utilice la batería de mochila, llévela sobre la espalda.

Arranque del producto.

1. Mantenga pulsado el botón de arranque hasta que la luz LED verde se encienda.



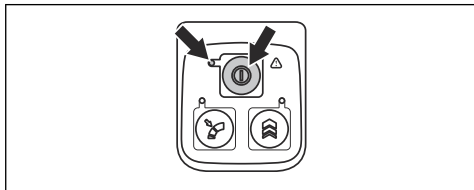
2. Utilice el gatillo de alimentación para controlar la velocidad.

Arranque del producto.

Al encender la batería de mochila, tardará unos 4 minutos en arrancar (arranque del software). Durante ese tiempo, se escuchará el ventilador en funcionamiento en el interior de la batería de mochila y parpadeará un LED verde en la batería. Cuando se encienda el LED verde de la batería, el producto estará listo para empezar a funcionar.

1. Encienda la batería de mochila. No efectúe el procedimiento siguiente ni aún no se ha encendido el LED verde.

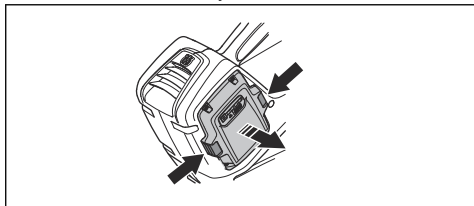
2. Mantenga pulsado el botón de arranque hasta que la luz LED verde se encienda.



3. Utilice el gatillo de alimentación para controlar la velocidad.

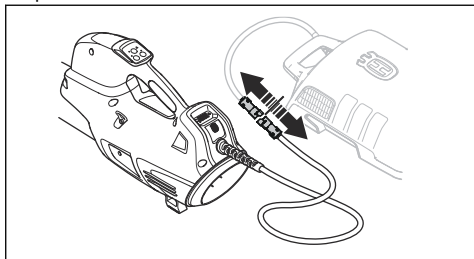
Para detener el producto

1. Suelte el gatillo de alimentación.
2. Mantenga pulsado el botón de parada hasta que la luz LED verde se apague.
3. Extraiga la batería del producto. Presione los dos botones de liberación y tire de la batería hacia fuera.



Parada del producto y de la batería de mochila

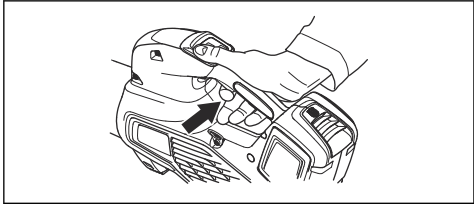
1. Suelte el gatillo de alimentación.
2. Mantenga pulsado el botón de parada hasta que la luz LED verde se apague.
3. Desenchufe el cable de la batería de mochila del producto



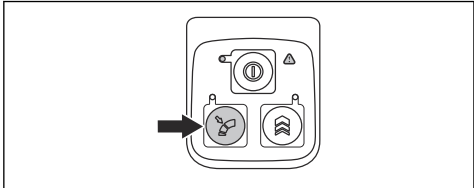
Nota: Si la batería de mochila no se utiliza durante más de 30 minutos, se apagará automáticamente. Para encender de nuevo la batería de mochila, pulse el botón de arranque de la batería de mochila.

Para ajustar el caudal de aire óptimo para su trabajo

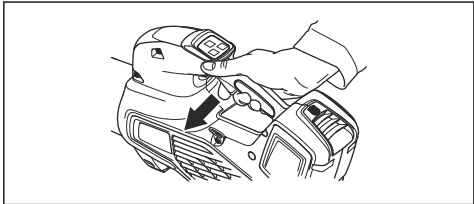
- 1. Pulse el gatillo de alimentación hasta seleccionar el flujo de aire óptimo para su trabajo.



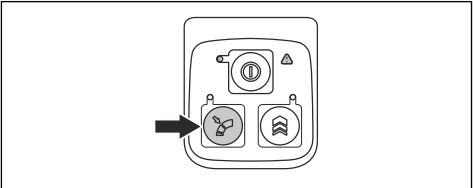
- 2. Pulse el botón del regulador para fijar el caudal de aire elegido, el LED se enciende.



- 3. Continúe trabajando sin necesidad de pulsar el gatillo.

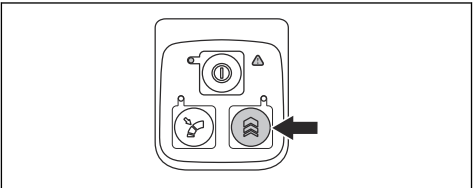


- 4. Pulse el botón del regulador de nuevo para desactivar la función de regulación.



Para aumentar temporalmente el caudal de aire

- 1. Arranque el producto. Consulte Arranque del producto. en la página 18.
- 2. Mantenga pulsado el botón de la función Boost para obtener el caudal de aire máximo; el LED se enciende.



- a) Los modelos **525iB y 530iBX** tienen un tiempo de boost ilimitado.
- b) **320iB Mark II** tiene un tiempo de boost limitado a 30 segundos. Suelte y pulse el botón de la función Boost nuevamente.
- 3. Suelte el botón de la función Boost para utilizar el producto con el caudal de aire normal.

Mantenimiento

Introducción



ADVERTENCIA: Antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento, debe leer y entender el capítulo sobre seguridad.

Programa de mantenimiento



ADVERTENCIA: Extraiga la batería antes de realizar tareas de mantenimiento.

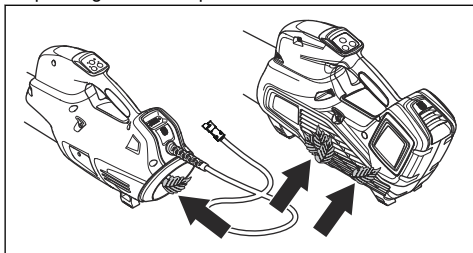
A continuación incluimos una lista con los pasos de mantenimiento que hay que efectuar en el producto.

Mantenimiento	Diario	Semanal	Mensual
Limpie la parte exterior de la máquina con un trapo limpio y seco. No utilice nunca agua.	X		
Mantenga los mangos secos, limpios y sin aceite ni grasa.	X		
Asegúrese de que el botón de encendido/apagado funciona correctamente y que no está dañado.	X		
Asegúrese de que el gatillo de alimentación funciona adecuadamente en lo que respecta a la seguridad.	X		

Mantenimiento	Diario	Semanal	Mensual
Compruebe que los tornillos y las tuercas estén apretados.	X		
Compruebe que la batería está intacta.	X		
Compruebe la carga de la batería.	X		
Compruebe que los botones de la batería funcionan y fije la batería en la máquina.	X		
Compruebe que el cargador de la batería está intacto y funciona.	X		
Compruebe que todas las juntas, conexiones y cables están intactos y limpios.		X	
Compruebe las conexiones entre la batería y la máquina, así como la conexión entre la batería y el cargador.			X

Para comprobar la toma de aire

1. Asegúrese de que la toma de aire no está obstruida por ningún lado del producto.



2. Detenga el producto y retire las hojas o el material no deseado si es necesario.



PRECAUCIÓN: Una toma de aire bloqueada disminuye la capacidad de soplado del producto y aumenta la temperatura de trabajo del motor. Esto

puede provocar una avería del motor debido al sobrecalentamiento.

Para examinar la batería y el cargador de la batería

1. Examine la batería en busca de daños, por ejemplo, grietas.
2. Examine el cargador en busca de daños, por ejemplo, grietas.
3. Asegúrese de que el cable de alimentación del cargador de la batería no esté dañado ni agrietado.

Para limpiar el producto, la batería y el cargador de la batería

1. Limpie el producto con un paño seco después de su uso.
2. Limpie la batería y cargador de batería con un paño limpio y seco. Mantenga las guías de la batería limpias.
3. Asegúrese de que los terminales de la batería y del cargador estén limpios antes de colocar la batería en el cargador o en el producto.

Resolución de problemas

Teclado

Teclado	Posibles errores	Posible acción
LED verde parpadeando	Tensión de la batería baja.	Cargue la batería.
LED rojo de error parpadeando	Se han pulsado a la vez el gatillo de alimentación y el botón de arranque.	Suelte el gatillo de alimentación y el producto se pondrá en marcha.
	Desviación de la temperatura.	Deje que el producto se enfríe.
El producto no arranca	Conectores de la batería sucios.	Límpielos con aire comprimido o con un cepillo de cerdas suaves.

Teclado	Posibles errores	Posible acción
LED rojo de error encendido	Es necesario realizar tareas de mantenimiento en el producto.	Póngase en contacto con su taller de servicio.

Batería

Indicadores LED	Posibles errores	Posible acción
LED verde parpadeando	Tensión de la batería baja.	Cargue la batería.
LED rojo de error parpadeando	Batería agotada.	Cargue la batería.
	Desviación de la temperatura.	Utilice la batería a temperaturas entre -10°C (14°F) y 40°C (104°F).
	Sobretensión.	Compruebe que la tensión de la red eléctrica se corresponde con la que figura en la placa de características del producto. Retire la batería del cargador.
LED rojo de error encendido	La diferencia entre las celdas es demasiado grande (1 V)	Póngase en contacto con su taller de servicio.

Batería de mochila

Consulte el manual de la batería de mochila para obtener información sobre la solución de problemas de la batería de mochila.

Cargador de batería

Problema	Posibles fallos	Solución posible
LED rojo de error parpadea.	Desviación de la temperatura.	Utilice el cargador de batería a temperaturas entre 5 °C (41 °F) y 40 °C (104 °F).
LED rojo de error se enciende.		Acuda a su distribuidor.

Transporte, almacenamiento y eliminación

Transporte y almacenamiento

- Las baterías de iones de litio incluidas están sujetas a los requisitos de la normativa sobre mercancías peligrosas.
- Siga el requisito especial indicado en el paquete y en las etiquetas para el transporte comercial, incluso por terceros y agentes de transporte.
- Hable con alguien con formación especial en materiales peligrosos antes de enviar el producto. Respete todas las normativas nacionales.
- Cubra con cinta los contactos abiertos cuando ponga la batería en un paquete. Embale bien la batería en el paquete para evitar que se mueva.
- Extraiga la batería si va a guardar o transportar el producto.
- Coloque la batería y el cargador en un lugar seco y protegido de la humedad y las heladas.
- No almacene la batería en lugares donde pueda generarse electricidad estática. No guarde la batería en una caja metálica.

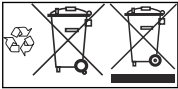
- Guarde la batería a una temperatura de entre 5 °C (41 °F) y 25 °C (77 °F), y protegida de la luz directa del sol.
- Guarde el cargador de la batería a una temperatura de entre 5 °C (41 °F) y 45 °C (113 °F), y protegido de la luz directa del sol.
- Utilice el cargador de la batería solo cuando la temperatura ambiente oscile entre 5 °C (41 °F) y 40 °C (104 °F).
- Cargar la batería entre el 30 % y el 50 % antes de guardarla durante periodos de tiempo largos.
- Guarde el cargador de la batería en un espacio cerrado y seco.
- Cuando guarde la batería, manténgala alejada del cargador. No permita que los niños ni otras personas no autorizadas toquen el equipo. Guarde el equipo en un lugar que pueda cerrarse con llave.
- Limpie el producto y realice un mantenimiento completo antes de guardarlo durante un periodo de tiempo prolongado.
- Utilice la protección de transporte del producto para evitar lesiones o daños en el producto durante el transporte y almacenamiento.

- Fije el producto firmemente durante el transporte.

desecho de la batería, el cargador y el producto

El siguiente símbolo significa que el producto no puede desecharse con los residuos domésticos. Recíclelo en un centro de reciclaje para equipos eléctricos y electrónicos. Esto ayudará a evitar dañar el medioambiente y las personas.

Consulte a las autoridades locales, el servicio de recogida de residuos domésticos o a su distribuidor para obtener más información.



Nota: El símbolo aparece en el producto o el paquete del producto.

Datos técnicos

Datos técnicos

	320iB Mark II	525iB	530iBX
Motor			
Tipo de motor	BLDC (sin cepillo) 36 V	BLDC (sin cepillo) 36 V	BLDC (sin cepillo) 36 V
Peso			
Peso sin batería, kg/lb	2,5/5,5	2,4/5,3	2,9/6,4 ¹
Emisiones de ruido²			
Nivel de potencia acústica medida, dB(A)	95	97	92
Nivel de potencia acústica garantizado L _{WA} dB(A)	96	98	93
Nivel de protección contra el agua			
Para todas las condiciones meteorológicas	Sí	Sí	Sí
IPX4 ³	No	Sí	Sí

¹ Peso con cable incluido

² Emisiones sonoras en el entorno medidas como potencia acústica (L_{WA}) según la directiva CE 2000/14/CE. El nivel referido de potencia sonora de la máquina se ha medido con el equipo de corte original que produce el nivel más elevado. La diferencia entre la potencia sonora garantizada y medida es que la potencia sonora garantizada también incluye la dispersión en el resultado de la medición y las variaciones entre diferentes máquinas del mismo modelo, según la directiva 2000/14/CE.

³ Los productos portátiles con batería Husqvarna con la marca IPX4 cumplen estos requisitos al homologar el producto

	320iB Mark II	525iB	530iBX
Niveles acústicos⁴			
Nivel de presión sonora equivalente en el oído del usuario, medido conforme a EN ISO 11203 e ISO 22868, dB(A):	81	82	77,6
Niveles de vibraciones⁵			
Niveles de vibración en las asas, medidos conforme a ISO 22867, m/s ²	0,7	0,5	0,4
Rendimiento del ventilador			
Caudal de aire en modo normal con boquilla estándar, m ³ /min	11,0	11,6	12,1
Velocidad máxima del aire en modo normal con boquilla estándar, m/s / mph	47/105,1	48/107,4	49/109,6

Los datos de vibración y ruido se determinan atendiendo a la velocidad máxima nominal.

Baterías homologadas

Utilice solo baterías Husqvarna BLI originales de para este producto.

Cargadores de batería homologados

Cargador de baterías	QC330	QC500
Tensión de entrada, V	100-240	100-240
Frecuencia, Hz	50-60	50-60
Potencia, W	330	500

Accesorios

Accesorios homologados

Accesorios homologados	Tipo	N.º art.
Boquilla (longitud)	Boquilla plana (600 mm)	579 79 75-01
	Boquilla redonda con anillo de metal (300 mm)	586 10 63-01
	Boquilla redonda con anillo de metal (400 mm)	586 10 63-02
	Silenciador de la boquilla (400 mm)	589 81 17-01
Manillar	Mango para 530iBX	501 71 51-01

⁴ Los datos referidos al nivel de presión sonora equivalente de la máquina tienen una dispersión estadística típica (desviación estándar) de 3 dB(A).

⁵ Los datos referidos del nivel de vibración presentan una dispersión estadística habitual (desviación típica) de 2 m/s².

Accesorios homologados	Tipo	N.º art.
Battery Belt FLEXI	Kit de transporte para baterías BLi	590 77 67-01
	Kit adaptador para 320iB Mark II y 525iB	590 77 67-02
	Kit de conectores para 530iBX ⁶	590 77 67-03

⁶ Los modelos 320iB Mark II y 525iB requieren el adaptador BLiX para mochila

Declaración de conformidad CE

Declaración de conformidad CE

Husqvarna AB, SE-561 82 HuskvarnaSuecia, tel.: tel: +46-36-146500 declara bajo su exclusiva responsabilidad que los sopladores de hojas con batería Husqvarna 320iB Mark II y 525iB con números de serie a partir del 2018 (el año se indica claramente en la placa de identificación junto con el número de serie) cumplen con las disposiciones de las DIRECTIVAS DEL CONSEJO:

- de 17 de mayo de 2006 "relativa a máquinas", **2006/42/CE**.
- de 26 de febrero de 2014 "relativa a compatibilidad electromagnética", **2014/30/UE**.
- de 6 de septiembre de 2006 "relativa a baterías y acumuladores, y desecho de baterías y acumuladores", **2006/66/CE**.
- del 8 de mayo de 2000 "relativa a emisiones sonoras en el entorno", **2000/14/CE**.
- del 8 junio de 2011 sobre la "restricción de utilización de determinadas sustancias peligrosas" **2011/65/UE**.

Se han aplicado las normas siguientes: EN 60335-1:2012 (IEC 60335-2-100:2002), EN ISO 14982:2009, CISPR 12:2007+A1:2009

Además, RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Suecia, ha certificado la conformidad con el anexo V de la directiva del Consejo del 8 de mayo de 2000, "relativa a emisiones sonoras en el entorno", 2000/14/CE. Los certificados tienen el número: 01/012/010-**320iB Mark II**, 01/012/011-**525iB**.

Para obtener información respecto a las emisiones sonoras, consulte *Datos técnicos en la página 22*.

Huskvarna, 2018-01-02



Pär Martinsson, director de desarrollo (representante autorizado de Husqvarna AB y responsable de la documentación técnica).

Declaración de conformidad CE

Husqvarna AB, SE-561 82 HuskvarnaSuecia, tel.: tel: +46-36-146500 declara bajo su exclusiva responsabilidad que el soplador de hojas con batería Husqvarna 530iBX con números de serie a partir del 2018 (el año se indica claramente en la placa de

identificación junto con el número de serie) cumple con las disposiciones de las DIRECTIVAS DEL CONSEJO:

- de 17 de mayo de 2006 "relativa a máquinas", **2006/42/CE**.
- de 26 de febrero de 2014 "relativa a compatibilidad electromagnética", **2014/30/UE**.
- de 6 de septiembre de 2006 "relativa a baterías y acumuladores, y desecho de baterías y acumuladores", **2006/66/CE**.
- del 8 de mayo de 2000 "relativa a emisiones sonoras en el entorno", **2000/14/CE**.
- del 8 junio de 2011 sobre la "restricción de utilización de determinadas sustancias peligrosas" **2011/65/UE**.

Se han aplicado las normas siguientes: EN 60335-1:2012 (IEC 60335-2-100:2002), EN 55014-1:2006+A1:2009, EN 61000-6-2:2005

Además, RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Suecia, ha certificado la conformidad con el anexo V de la directiva del Consejo del 8 de mayo de 2000, "relativa a emisiones sonoras en el entorno", 2000/14/CE. El certificado tiene el número: 01/012/012.

Para obtener información respecto a las emisiones sonoras, consulte *Datos técnicos en la página 22*.

Huskvarna, 2018-08-08



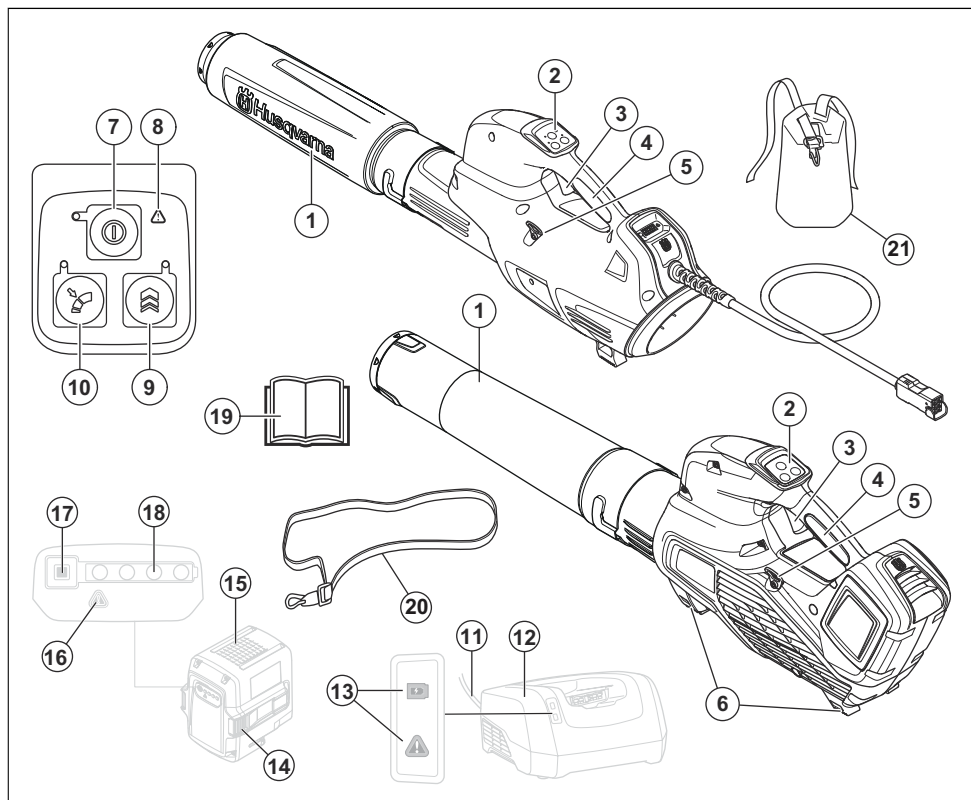
Pär Martinsson, director de desarrollo (representante autorizado de Husqvarna AB y responsable de la documentación técnica).

ÍNDICE

Introdução.....	26	Resolução de problemas.....	45
Segurança.....	28	Transporte, armazenamento e eliminação.....	46
Montagem.....	40	Especificações técnicas.....	47
Funcionamento.....	41	Acessórios.....	48
Manutenção.....	44	Declaração CE de conformidade.....	49

Introdução

Vista geral do produto



- | | |
|--|--|
| 1. Bocal do soprador | 8. Indicador de aviso (LED DE ERRO) |
| 2. Teclado | 9. Boost: Aumento temporário do fluxo de ar |
| 3. Interruptor de alimentação | 10. Cruise control: Defina o fluxo de ar ideal para o seu trabalho |
| 4. Punho | 11. Fio |
| 5. Ilhós de suporte para correia (525iB, 530iBX) | 12. Carregador da bateria |
| 6. Apoios | 13. Indicador de potência e aviso |
| 7. Botão de arranque/paragem | |

14. Botão de desengate da bateria
15. Bateria
16. Indicador de aviso (LED DE ERRO)
17. Botão indicador da bateria
18. Estado da bateria
19. Manual do utilizador
20. Correia (525iB)
21. Correia, apoio para a cinta (530iBX)

Descrição do produto

Husqvarna 320iB Mark II, 525iB, 530iBX são modelos de soprador com motor elétrico.

Seguimos uma política de desenvolvimento contínuo dos nossos produtos e, por conseguinte, reservamo-nos o direito de modificar o design e o aspecto dos mesmos, sem aviso prévio.

Finalidade

Este produto foi concebido para soprar folhas e outros detritos de relvados, caminhos, ruas asfaltadas e similares.

Símbolos no produto



Aviso! O soprador pode ser perigoso! O uso indevido ou incorreto poderá provocar ferimentos graves ou até mesmo a morte do utilizador ou de outras pessoas. É extremamente importante que leia e compreenda o conteúdo do manual do utilizador. Leia atentamente as instruções do operador e certifique-se de que compreende o seu conteúdo antes de utilizar a máquina.



Utilize proteção ocular aprovada.



Corrente contínua.



Para informações sobre as emissões de ruído para o meio ambiente consulte a diretiva da Comunidade Europeia. As emissões do produto são indicadas no

capítulo de Especificações técnicas e na etiqueta.



Este símbolo no produto ou na respectiva embalagem indica que o produto não deve ser tratado como resíduo doméstico comum. Este produto deve ser depositado numa instalação de reciclagem adequada.



O produto está em conformidade com as diretivas CE aplicáveis.

IPX4 Protegido contra salpicos de água.



O operador da máquina tem que providenciar de modo a que pessoas e animais não se aproximem a menos de 15 metros. Devido a vários operadores trabalharem simultaneamente na mesma área, tem que haver uma distância de segurança de 15 metros pelo menos. O soprador pode arremessar violentamente objectos que podem fazer ricochete. Isso pode levar a graves lesões nos olhos no caso do equipamento de segurança recomendado não ser usado.

yyyy wwxxxxx

A etiqueta de tipo apresenta o número de série. **yyyy** corresponde ao ano de produção, **ww** à semana de produção e **xxxxx** é o número de série.

Fabricante

Husqvarna AB

Drottninggatan 2, SE-561 82 Huskvarna

Responsabilidade pelo produto

Como referido nas leis de responsabilidade pelo produto, não somos responsáveis por danos causados pelo nosso produto se:

- o produto tiver sido incorretamente reparado.
- o produto tiver sido reparado com peças que não sejam do fabricante ou que não sejam aprovadas pelo fabricante.
- o produto tiver um acessório que não seja do fabricante ou que não seja aprovado pelo fabricante.
- o produto não tiver sido reparado por um centro de assistência autorizado ou por uma autoridade aprovada.

Segurança

Definições de segurança

Os avisos, as precauções e as notas são utilizados para indicar partes especialmente importantes do manual.

avisos e das instruções poderá resultar em choques elétricos, incêndios e/ou ferimentos graves.



ATENÇÃO: Utilizado no caso de existir risco de ferimento ou morte para o utilizador ou transeuntes, se não forem respeitadas as instruções do manual.



CUIDADO: Utilizado se existir risco de danos para o produto, para outros materiais ou para a área adjacente, se não forem respeitadas as instruções do manual.

Nota: Utilizado para disponibilizar informações adicionais necessárias numa determinada situação.

Introdução



ATENÇÃO: Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O incumprimento dos

Avisos gerais de segurança da ferramenta eléctrica

Verificação pré-arranque

- Inspeccione a área de trabalho. Remova objetos soltos tais como pedras, pedaços de vidro, pregos, arame, cordas, etc., que possam ser arremessados.
- Remova sempre a bateria para evitar que a máquina comece acidentalmente a funcionar. Desligue sempre a bateria antes de realizar qualquer tipo de manutenção na máquina.
- Antes de usar a máquina e depois de qualquer impacto, verifique se existem sinais de desgaste ou danos e proceda à reparação, se necessário.
- Utilize sempre peças sobresselentes originais.
- O operador da máquina deve verificar se não se encontra qualquer pessoa ou animal num raio de 15 metros

enquanto trabalha. Sempre que trabalhem vários operadores em simultâneo no mesmo local, a distância de segurança deve ser, no mínimo, de 15 metros.

- Antes de utilizar, faça uma inspecção geral à máquina. Consulte o esquema de manutenção.
- A utilização pode estar sujeita a regulamentos nacionais ou locais. Respeite os regulamentos estabelecidos.

Segurança pessoal

- **Mantenha-se alerta, tenha atenção ao que está a fazer e use o bom senso ao operar uma ferramenta eléctrica. Não use uma ferramenta eléctrica se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicação.** Um momento de desatenção durante o manejo de ferramentas eléctricas pode resultar em lesões pessoais graves.
- Mantenha as outras pessoas afastadas.
- Esta ferramenta não pode ser utilizada por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimentos, excepto se sob vigilância ou depois de terem recebido instruções acerca do uso da mesma por parte de alguém responsável pela sua segurança. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com a ferramenta.
- Não permita em circunstância alguma que uma criança ou outras pessoas que não saibam utilizar a máquina e/ou a bateria a utilizem ou realizem operações de manutenção. A legislação local pode regular a idade do utilizador permitida.
- Mantenha estranhos ao trabalho afastados. As crianças, animais, observadores e ajudantes devem ficar fora do perímetro de segurança de 15 m (50 pés). Pare imediatamente a máquina se alguém se aproximar.
- Armazene o equipamento numa área que seja possível de trancar, de modo a mantê-lo fora do alcance de crianças e pessoas não autorizadas.
- **Vista-se adequadamente. Não use peças de roupa soltas ou jóias. Mantenha o cabelo, roupas e luvas longe de quaisquer peças em**

movimento. Roupas soltas, jóias ou cabelo comprido podem ser apanhados nas peças em movimento.

- Nunca utilize a máquina se estiver cansado, beber álcool ou estiver a tomar medicação que possa afetar a visão, o discernimento ou a coordenação motora.
- Utilize equipamento de proteção pessoal. Consulte as instruções na secção "Equipamento de proteção pessoal".
- Retire sempre a bateria quando passar a máquina a outra pessoa.
- Esteja consciente de que é você, o operador, o responsável por evitar expor pessoas e bens a situações que possam representar perigo de danos pessoais ou materiais.

Utilização e manutenção de ferramentas eléctricas

- Nunca utilize uma máquina cujas especificações originais tenham sido alteradas. Nunca use a máquina junto a materiais explosivos ou inflamáveis.
- Nunca utilize uma máquina defeituosa. Efectue as

verificações de segurança e cumpra as instruções de manutenção e assistência técnica contidas neste manual. Alguns serviços de manutenção e de assistência técnica têm de ser executados por especialistas formados e qualificados. Veja as instruções na secção Manutenção.

- Utilize sempre peças sobresselentes originais.
- Certifique-se sempre de que os orifícios de ventilação não se encontram obstruídos por detritos.
- Todas as coberturas, protecções e punhos têm de estar montados antes da colocação da máquina em funcionamento.
- Utilize a máquina apenas durante o dia ou em condições de boa iluminação.
- Nunca utilize a máquina em más condições meteorológicas, por exemplo, com nevoeiro, chuva, humidade ou em locais húmidos, com ventos fortes, frio intenso e risco de relâmpagos, etc. Condições meteorológicas extremamente quentes podem provocar o sobreaquecimento da

máquina. O funcionamento em más condições meteorológicas é cansativo e pode originar condições de perigo, por exemplo, superfícies escorregadias.

- Se a máquina começar a vibrar de forma anormal, pare-a e remova a bateria.
- Caminhe, nunca corra.

Instruções de segurança gerais



ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- A utilização incorreta ou descuidada do produto pode transformá-lo numa ferramenta perigosa que pode causar ferimentos graves, ou mesmo fatais, no operador ou em terceiros. Deverá ler e compreender o conteúdo deste manual de utilizador.
- Não é permitido modificar, em circunstância alguma, a configuração original do produto sem a autorização expressa do fabricante. Nunca utilize um produto cujas especificações originais tenham sido alteradas e utilize sempre acessórios originais. A realização de modificações

e/ou a utilização de acessórios não autorizados podem provocar ferimentos pessoais graves ou perigo de vida para o utilizador ou terceiros. A garantia pode não abranger responsabilidades ou danos provocados pela utilização de peças de substituição ou acessórios não autorizados.

- Este produto produz um campo eletromagnético durante o funcionamento. Em determinadas circunstâncias, este campo pode interferir com o funcionamento de implantes médicos ativos ou passivos. Para diminuir o risco de condições que podem causar ferimentos ou morte, recomendamos que os portadores de implantes médicos consultem o seu médico e o fabricante do implante antes de utilizar este produto.
- Antes do carregamento, retire a bateria do produto.

Instruções de segurança para funcionamento



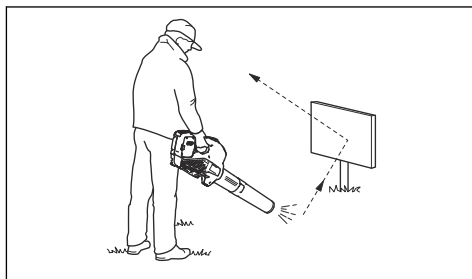
ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Se tiver alguma dúvida relativa ao procedimento a seguir, entre em contacto com um técnico especialista. Dirija-se ao seu revendedor ou à sua oficina autorizada. Não utilize funções da máquina para as quais não está preparado.
- Nunca utilize o produto em más condições meteorológicas, por exemplo, nevoeiro, chuva, vento forte, frio intenso, etc.
- Não permita que uma criança utilize o produto ou se encontre na proximidade do mesmo. Uma vez que o produto se liga facilmente, as crianças podem conseguir ligá-lo se não forem vigiadas em permanência. Isto pode implicar um risco de ferimentos pessoais graves. Desligue a bateria quando o produto não estiver sob vigilância.
- Certifique-se de que não existem pessoas ou animais a uma distância inferior a 15 metros (50 pés) enquanto trabalha. Sempre que trabalhem vários operadores em simultâneo no mesmo local, a distância de segurança deve ser, no mínimo, de 15 metros. Caso contrário, existe um risco de ferimentos pessoais graves. Pare imediatamente o produto se alguém se aproximar. Nunca balance o produto à sua volta sem verificar se está alguém na zona de segurança.
- Certifique-se de que pode andar e estar de pé com segurança. Tenha cuidado com eventuais obstáculos (raízes, pedras, ramos, valas, etc.) em caso de deslocamento inesperado. Tenha muito cuidado ao trabalhar em terreno inclinado.
- Mantenha sempre um bom equilíbrio e os pés bem apoiados. Não se debruce.
- Quando estiver a utilizar protetores acústicos, esteja atento a sinais de aviso ou gritos. Retire sempre os protetores acústicos assim que o produto parar.
- Respeite as pessoas ao seu redor evitando usar o produto a horas impróprias, por exemplo, a horas avançadas da noite ou de manhã cedo. Siga a legislação e os regulamentos locais.
- Utilize o produto com o mínimo de fluxo de ar possível. Raramente é necessário usar o fluxo de ar

máximo. Muitos procedimentos de trabalho podem ser efetuados com o fluxo de ar a metade. Um fluxo de ar mais baixo significa menos ruído e menos poeira. Também se torna mais fácil controlar o lixo a recolher/deslocar.

- Use um ancinho ou uma vassoura para despegar o lixo pegado ao solo.
- Mantenha o bocal do soprador o mais perto possível do solo.
- Esteja sempre consciente das suas cercanias. Não direcione o produto para pessoas, animais, lugares de recreio, automóveis, etc.
- Minimize o tempo de sopro humedecendo ligeiramente as áreas com muito pó ou utilizando equipamento de pulverização.
- Esteja consciente da direcção do vento. Trabalhe a favor do vento para facilitar o seu trabalho.
- Pare o produto e retire a bateria se o produto começar a vibrar de forma anormal.
- O uso do soprador para deslocar grandes montes de lixo é moroso e provoca ruído desnecessário.

- Deixe tudo limpo e arrumado. Certifique-se de que não soprou lixo para propriedades alheias.
- Não corra com o produto.
- A forte corrente de ar pode deslocar objectos a uma velocidade tal que podem fazer ricochete e causar graves ferimentos nos olhos.



- Não direcione o fluxo de ar para pessoas ou animais.
- Pare o motor antes de montar ou desmontar acessórios ou outras peças.
- Mantenha todas as partes do seu corpo afastadas de superfícies quentes.
- Nunca pouse o produto enquanto este estiver ativado sem que o tenha bem vigiado.

- Não é permitido usar o soprador em escadas e andaimes.



- Não utilize o produto num local em que não seja possível pedir ajuda em caso de acidente.
- Atenção a objetos arremessados. Pedras, lixo, etc., podem ser arremessados contra os olhos e causar cegueira ou ferimentos graves nos olhos.
- Utilize um dispositivo diferencial residual (DR) para maior segurança. Encontra-se instalado um dispositivo diferencial para proteger os operadores em caso de falha eléctrica.
- Este produto é reconhecido pela sua baixa carga de vibração. A sobre-exposição a vibrações pode levar a lesões arteriais ou nervosas em pessoas com problemas no sistema circulatório. Consulte um médico em caso de sintomas relacionados com a

sobre-exposição a vibrações. Estes sintomas podem manifestar-se como torpor, ausência de sensibilidade, 'cócegas', 'picadelas', dor, falta ou redução de força normal, alterações de cor da pele ou da sua superfície. Estes sintomas surgem normalmente nos dedos, mãos ou pulsos.

- Utilize o produto apenas para as funções a que o mesmo se destina.
- Não é possível cobrir todas as situações possíveis que poderá enfrentar. Actue sempre com precaução e use de senso comum. Evite todas as situações que considere estarem para além das suas capacidades. Caso se sinta inseguro acerca dos procedimentos de operação depois de ler estas instruções, consulte um perito antes de prosseguir.

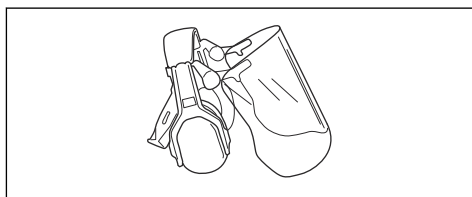
Equipamento de proteção pessoal



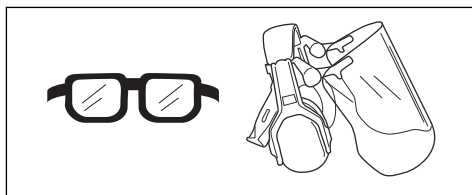
ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Utilize sempre equipamento de proteção pessoal aprovado ao utilizar o produto. O equipamento de proteção pessoal não previne totalmente os ferimentos mas diminui a respetiva gravidade em caso de acidente. Obtenha ajuda junto do seu concessionário para selecionar o equipamento certo.
- A exposição prolongada a ruídos pode provocar danos auditivos. De modo geral, os produtos alimentados a bateria são relativamente silenciosos; porém, podem ocorrer danos resultantes de uma combinação de nível de ruído e utilização prolongada. A recomenda que os operadores utilizem protetores acústicos aquando da utilização prolongada de produtos ao longo do dia. Os operadores que utilizam contínua e regularmente estes produtos devem efetuar exames regulares à audição. Tenha em atenção que os protetores acústicos limitam a

capacidade de ouvir sons e sinais de aviso.

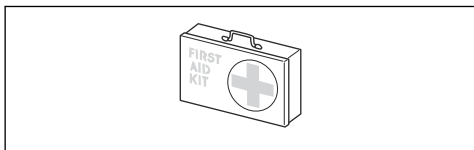


- Utilize proteção ocular aprovada. Mesmo com viseira, é necessário utilizar óculos de proteção aprovados. Consideram-se óculos de proteção aprovados os que estejam conformes com a norma ANSI Z87.1 nos EUA ou EN 166 nos países da UE.



- Utilize vestuário fabricado com um tecido resistente. Utilize sempre calças e mangas compridas grossas. Não utilize vestuário largo que possa ficar preso em galhos e ramos. Não utilize joias, calções, nem ande de sandálias ou descalço. Coloque o seu cabelo acima dos ombros para maior segurança.

- Mantenha equipamentos de primeiros socorros sempre à mão.



- Dado o risco de poeira, deve-se usar protecção respiratória.

Dispositivos de segurança no produto



ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

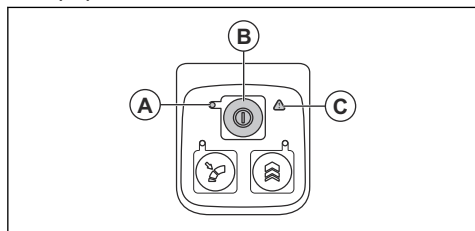
- Nesta secção, descrevem-se os componentes de segurança do produto, a sua função e ainda a forma de efetuar a verificação e manutenção para garantir o funcionamento correto do mesmo. Para localizar estes componentes no seu produto, consulte as instruções na secção *Vista geral do produto na página 26*.
- Se a manutenção do produto não for devidamente efetuada, e se a assistência e/ou as reparações não forem realizadas por profissionais, a vida útil do produto pode ser afetada e o risco de acidentes

pode aumentar. Para obter mais informações, contacte o seu revendedor local.

- Nunca use um produto com equipamento de segurança defeituoso. O equipamento de segurança do produto tem de ser inspecionado e a sua manutenção feita conforme se descreve nesta secção. Se o produto falhar alguma destas verificações, entre em contacto com uma oficina autorizada para a sua reparação.
- Todos os trabalhos de manutenção e reparação do produto requerem formação especializada. Isto aplica-se especialmente ao equipamento de segurança do produto. Se o produto falhar alguma das verificações que se seguem, é necessário contactar a sua oficina autorizada. A compra de qualquer um dos nossos produtos garante-lhe a obtenção de reparação e assistência profissionais. Se o local da compra do produto não for um dos nossos revendedores com assistência técnica, solicite a morada da oficina autorizada mais próxima.

Verificar o teclado

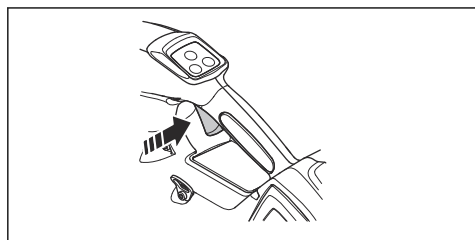
1. Prima e mantenha premido o botão de arranque/paragem (B).



- a) O produto está ligado quando o LED (A) está aceso.
 - b) O produto está desligado quando o LED (A) está apagado.
2. Consulte *Resolução de problemas na página 45* se o indicador de aviso (C) estiver aceso ou intermitente.

Verificar o interruptor de alimentação

1. Prima e liberte o interruptor de alimentação para se certificar de que este se move livremente.



Segurança da bateria



ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Utilize apenas a bateria Husqvarna BLi. Consulte *Baterias aprovadas na página 48*. A bateria tem software encriptado.
- Utilize a bateria Husqvarna BLi recarregável como fonte de alimentação apenas para os produtos Husqvarna relacionados. Para evitar ferimentos, não utilize a bateria como fonte de alimentação para outros produtos.
- Risco de choque elétrico. Não ligue os terminais da bateria a chaves, moedas, parafusos ou outros metais. Caso contrário, pode provocar um curto-circuito da bateria.
- Não utilize baterias não recarregáveis.
- Não coloque objetos nas aberturas de ventilação da bateria.
- Mantenha a bateria afastada do sol, calor ou de chamas abertas. A bateria pode causar queimaduras e/ou queimaduras químicas.

- Mantenha a bateria afastada de chuva e condições de humidade.
- Mantenha a bateria afastada de micro-ondas e alta pressão.
- Não tente desmontar ou partir a bateria.
- Em caso de fuga da bateria, evite o contacto do líquido com a pele ou com os olhos. Em caso de contacto com o líquido, limpe a área com água e sabão abundantes e procure assistência médica. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, não os esfregue; lave os olhos com água durante, pelo menos, 15 minutos e procure assistência médica.
- Utilize a bateria a temperaturas entre -10 °C (14 °F) e 40 °C (114 °F).
- Não limpe a bateria ou o carregador com água. Consulte *Limpar o produto, a bateria e o carregador da bateria na página 44*.
- Não utilize uma bateria danificada ou com defeito.
- Mantenha as baterias armazenadas afastadas de objetos metálicos como, por exemplo, pregos, parafusos ou joias.

- Mantenha as baterias afastadas de crianças.

Segurança do carregador de bateria



ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Risco de choque elétrico ou curto-circuito se as instruções de segurança não forem cumpridas.
- Não utilize outros carregadores de baterias que não o fornecido para o seu produto. Utilize apenas carregadores Husqvarna QC para carregar baterias de substituição Husqvarna BLi.
- Não tente desmontar o carregador da bateria.
- Não utilize um carregador da bateria que esteja com defeito ou danificado.
- Não utilize o cabo de alimentação para levantar o carregador da bateria. Para desligar o carregador da bateria de uma tomada elétrica, puxe a ficha. Não puxe o cabo de alimentação.
- Mantenha todos os cabos e cabos de extensão afastados de água, óleo e arestas afiadas. Certifique-se de que

o cabo não fica entalado em objetos como, por exemplo, portas, cercas ou objetos equivalentes.

- Não utilize o carregador da bateria próximo de materiais inflamáveis ou materiais que possam provocar corrosão. Certifique-se de que o carregador da bateria não está coberto. Em caso de fumo ou fogo, desligue o carregador da bateria da tomada.
- Carregue a bateria apenas em espaços interiores, com um bom fluxo de ar e sem exposição à luz solar. Não carregue a bateria no exterior. Não carregue a bateria em condições de humidade.
- Utilize apenas o carregador da bateria onde a temperatura se encontrar entre 5 °C (41 °F) e 40 °C (104 °F). Utilize o carregador em ambientes bem ventilados, secos e isentos de poeiras.
- Não coloque objetos nas aberturas de arrefecimento do carregador da bateria.
- Não ligue os terminais do carregador da bateria a objetos metálicos, uma vez que pode provocar um curto-

circuito no carregador da bateria.

- Utilize tomadas de eletricidade aprovadas e que não se encontrem danificadas. Certifique-se de que o cabo do carregador da bateria não está danificado. Se forem utilizados cabos de extensão, certifique-se de que os mesmos não estão danificados.

Instruções de segurança para manutenção



ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de efetuar tarefas de manutenção no produto.

- Retire a bateria antes de efetuar tarefas de manutenção, outras verificações, ou de montar o produto.
- O operador só pode efetuar as tarefas de manutenção e assistência descritas neste manual do utilizador. Contacte o seu revendedor com assistência técnica para tarefas de manutenção e assistência de maior extensão.

- Mantenha todas as porcas, parafusos e parafusos apertados, para ter a certeza de que o produto reúne todas as condições de segurança para o funcionamento.
- Substitua as peças gastas ou danificadas.
- Se não proceder à manutenção, irá diminuir o ciclo de vida do produto e aumentar o risco de acidentes.
- É necessária formação especializada para todos os trabalhos de assistência e

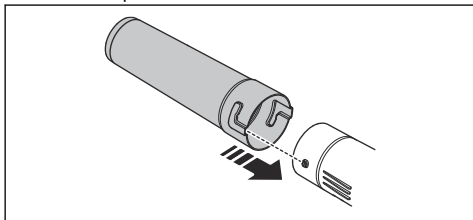
reparação, especialmente para os dispositivos de segurança do produto. Se, após a manutenção, nem todas as verificações deste manual forem aprovadas, contacte o seu revendedor com assistência técnica. Garantimos que existem reparações e assistência profissionais disponíveis para o seu produto.

- Utilize sempre peças sobresselentes originais.

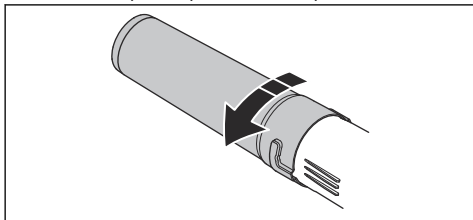
Montagem

Para montar o tubo no produto

1. Coloque o bocal do soprador sobre a extremidade tubular do produto.

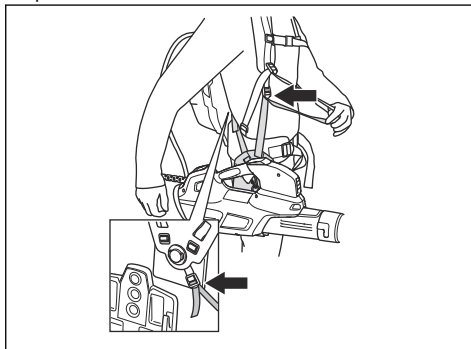


2. Empurre totalmente o bocal do soprador e rode o bocal do soprador para o fixar no produto.



Ajustar a correia

1. Introduza as correias do apoio para a cinta nas presilhas das correias da bateria de mochila.



2. Ajuste a correia para otimizar a posição de trabalho.

Funcionamento

Introdução



ATENÇÃO: Certifique-se de que lê e compreende o capítulo sobre segurança antes de usar o produto.

Para verificar o funcionamento antes de usar o produto

1. Verifique a entrada de ar quanto à existência de sujidade ou fissuras. Utilize uma escova e retire a relva e as folhas do produto.
2. Certifique-se de que o produto funciona corretamente.
3. Verifique todas as porcas e parafusos e certifique-se de que estão apertados.

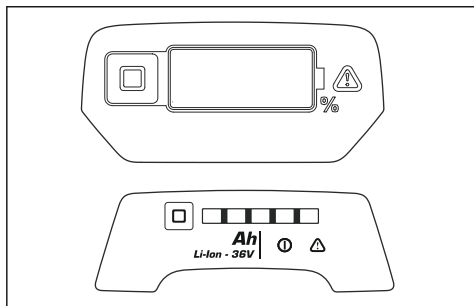
Ligar o carregador da bateria

1. Ligue o carregador da bateria a uma rede elétrica com tensão e frequência que estejam especificadas na etiqueta de tipo.
2. Coloque a ficha numa tomada elétrica de ligação à terra. O LED do carregador da bateria pisca a verde uma vez.

Nota: A bateria não carrega se a temperatura da bateria for superior a 50 °C/122 °F. Se a temperatura for superior a 50 °C/122 °F, o carregador da bateria arrefece a bateria antes do respetivo carregamento.

Bateria de mochila (530iBX)

A capacidade da bateria de mochila é apresentada através de dígitos no produto e de luzes LED na bateria de mochila.

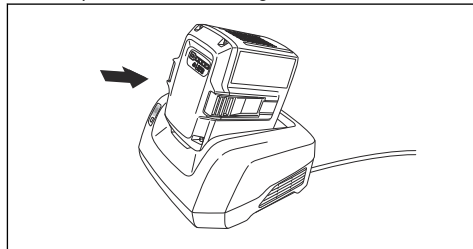


Consulte o manual do operador da bateria de mochila para obter informações sobre como carregar e efetuar a manutenção da bateria de mochila.

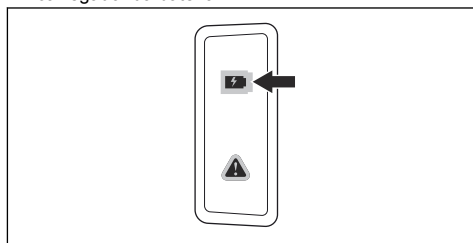
Carregar a bateria

Nota: Carregue a bateria se se tratar da primeira vez que a utiliza. Uma bateria nova tem apenas 30% de carga.

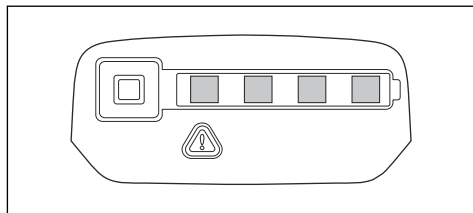
1. Certifique-se de que a bateria está seca.
2. Coloque a bateria no carregador da bateria.



3. Certifique-se de que a luz verde de carga do carregador da bateria se acende. Isso significa que a bateria se encontra corretamente ligada ao carregador da bateria.



4. A bateria está totalmente carregada quando todos os LED se acenderem.



5. Para desligar o carregador da bateria da tomada elétrica, puxe a ficha. Não puxe o cabo.
6. Retire a bateria do carregador da bateria.

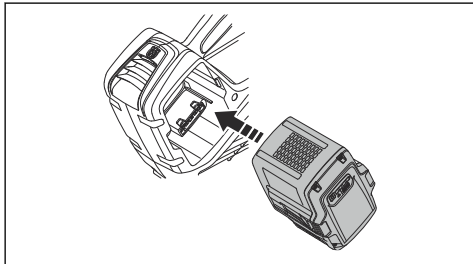
Nota: Consulte os manuais da bateria e do carregador da bateria para obter mais informações.

Para encaixar a bateria no produto

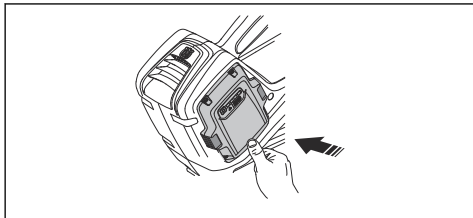


ATENÇÃO: Utilize apenas baterias Husqvarna originais no produto.

1. Certifique-se de que a bateria está completamente carregada.
2. Deslize a bateria no suporte da bateria do produto. A bateria tem de deslizar facilmente. Caso contrário, não está instalada corretamente.

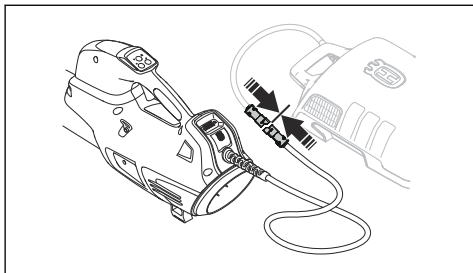


3. Pressione e empurre a parte inferior da bateria para a introduzir completamente no respetivo compartimento. A bateria bloqueia na posição pretendida quando ouve um clique.
4. Certifique-se de que os trincos engatam na posição correta.



Ligar a bateria de mochila ao produto

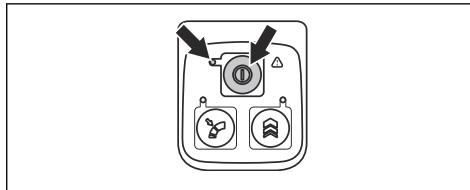
1. Ligue o cabo adaptador do produto à bateria de mochila.



2. Aperte o cabo da bateria às fixações do arnês.
3. Quando a bateria de mochila for utilizada, leve a bateria de mochila às costas.

Arranque

1. Prima e mantenha premido o botão de arranque até acender o LED verde.

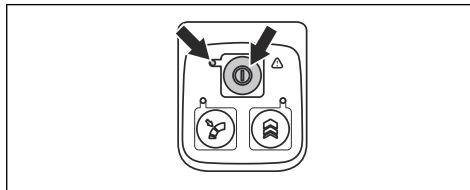


2. Use o interruptor de alimentação para controlar a velocidade.

Arranque

Quando a bateria de mochila é ligada, esta demora cerca de 4 segundos a arrancar (arranque do software). Durante este tempo, é possível ouvir o ventilador em funcionamento no interior da bateria de mochila e ver um LED verde intermitente. Quando o LED verde estiver fixo na bateria, o produto está pronto para ser utilizado.

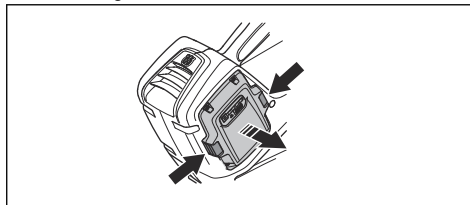
1. Ligue a bateria de mochila. Não avance para os passos seguintes antes de o LED verde estar fixo.
2. Prima e mantenha premido o botão de arranque até acender o LED verde.



3. Use o interruptor de alimentação para controlar a velocidade.

Para desligar o produto

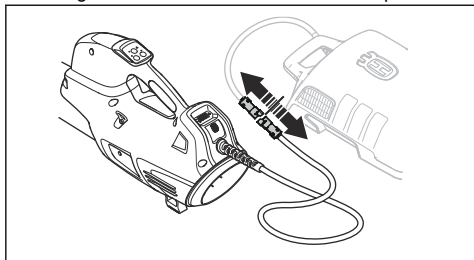
1. Solte o interruptor de alimentação.
2. Prima e mantenha premido o botão de paragem até o LED verde se desligar.
3. Remova a bateria do produto. Prima os dois botões de desengate e retire a bateria.



Parar o produto e a bateria de mochila

1. Solte o interruptor de alimentação.
2. Prima e mantenha premido o botão de paragem até apagar o LED verde.

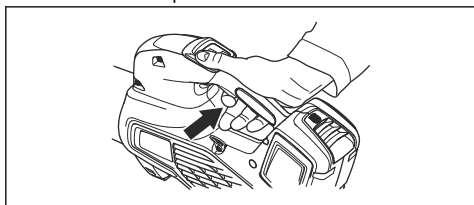
3. Desligue o cabo da bateria de mochila do produto



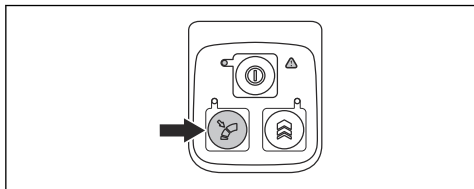
Nota: Se a bateria de mochila não for utilizada durante mais de 30 minutos, esta desliga-se automaticamente. Para ligar novamente a bateria de mochila, prima o botão de arranque da bateria de mochila.

Definir o fluxo de ar ideal para o seu trabalho

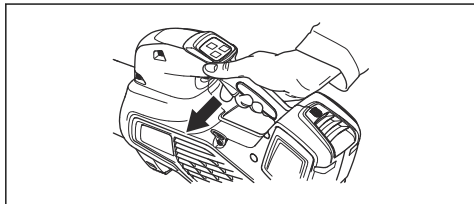
1. Prima o interruptor de alimentação para escolher o fluxo de ar ideal para o seu trabalho.



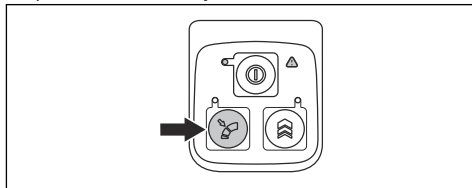
2. Prima o botão de controlo de cruzeiro para definir o fluxo de ar selecionado. O LED acende-se.



3. Continue a trabalhar sem ter de premir o interruptor de alimentação.

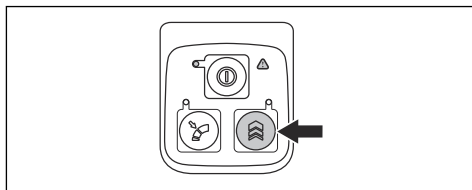


4. Prima o botão de controlo de cruzeiro novamente para desativar a função de controlo de cruzeiro.



Aumentar temporariamente o fluxo de ar

1. Ligue o produto. Consulte o capítulo *Arranque* na página 42.
2. Prima e mantenha premido o botão de impulso para obter o fluxo de ar máximo. O LED acende-se.



- a) **525iB, 530iBX** tem um período de impulso ilimitado.
- b) **320iB Mark II** tem um período de impulso limitado de 30 segundos. Solte o botão de impulso e prima novamente.
3. Solte o botão de impulso para utilizar o produto com o fluxo de ar normal.

Manutenção

Introdução



ATENÇÃO: Antes de efetuar qualquer tarefa de manutenção, tem de ler e compreender o capítulo sobre segurança.

Esquema de manutenção



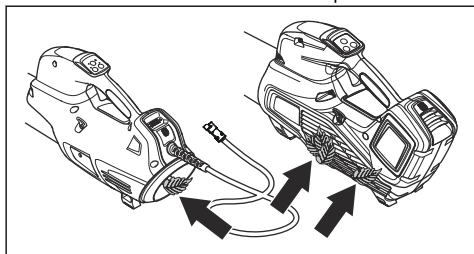
ATENÇÃO: Retire a bateria antes de iniciar qualquer tarefa de manutenção.

A seguinte lista de tarefas de manutenção tem de ser realizada no produto.

Manutenção	Diaria- mente	Semanal- mente	Mensal- mente
Limpe a máquina externamente com um pano seco e limpo. Nunca utilize água.	X		
Mantenha os punhos secos, limpos e sem óleo nem massa lubrificante.	X		
Certifique-se de que o botão de arranque/paragem funciona corretamente e não está danificado.	X		
Certifique-se de que o interruptor de alimentação está a funcionar corretamente em termos de segurança.	X		
Verifique se os parafusos e as porcas estão bem apertados.	X		
Verifique se a bateria está intacta.	X		
Verifique a carga da bateria.	X		
Verifique que os botões de desengate da bateria funcionam e fixam a bateria na máquina.	X		
Verifique se o carregador da bateria está intacto e funcional.	X		
Verifique que todas as uniões, ligações e cabos estão intactos e limpos.		X	
Verifique as ligações entre a bateria e a máquina e verifique também a ligação entre a bateria e o carregador da bateria.			X

Verificar a admissão de ar

1. Certifique-se de que a admissão de ar não está obstruída em nenhum dos lados do produto.



2. Pare o produto e remova folhas ou materiais indesejados, quando necessário.



CUIDADO: Uma admissão de ar obstruída diminui a capacidade de sopro do produto e aumenta a temperatura de

funcionamento do motor. Isto pode resultar numa avaria do motor devido a sobreaquecimento.

Examinar a bateria e o carregador da bateria

1. Examine a bateria quanto à existência de danos, por exemplo, fissuras.
2. Examine o carregador da bateria quanto à existência de danos, por exemplo, fissuras.
3. Certifique-se de que o cabo de ligação do carregador da bateria não está danificado nem apresenta fissuras.

Limpar o produto, a bateria e o carregador da bateria

1. Limpe o produto com um pano seco após a utilização.

2. Limpe a bateria e o carregador da bateria com um pano seco. Mantenha as calhas de guia da bateria limpas.

3. Certifique-se de que os terminais da bateria e do carregador da bateria se encontram limpos antes de colocar a bateria no carregador da bateria ou no produto.

Resolução de problemas

Teclado

Teclado	Avarias possíveis	Ação possível
LED verde intermitente	Tensão da bateria baixa.	Carregue a bateria.
LED vermelho de erro intermitente	Prima simultaneamente o interruptor de alimentação e o botão de arranque.	Solte o interruptor de alimentação para que o produto fique ativo.
	Desvio de temperatura.	Deixe o produto arrefecer.
O produto não liga	Sujidade nos contactores da bateria.	Limpe com ar comprimido ou uma escova suave.
LED vermelho de erro aceso	O produto precisa de manutenção.	Contacte a sua oficina de assistência técnica.

Bateria

Ecrã LED	Avarias possíveis	Ação possível
LED verde intermitente	Tensão da bateria baixa.	Carregue a bateria.
LED vermelho de erro intermitente	A bateria está descarregada.	Carregue a bateria.
	Desvio de temperatura.	Utilize a bateria a temperaturas entre -10 °C (14 °F) e 40 °C (104 °F).
	Sobretensão.	Verifique se a tensão da rede elétrica coincide com a indicada na etiqueta de tipo do produto. Retire a bateria do carregador da bateria.
LED vermelho de erro aceso	Diferença elevada entre células (1 V).	Contacte a sua oficina de assistência técnica.

Bateria de mochila

Consulte o manual da bateria de mochila para resolução de problemas da bateria de mochila.

Carregador da bateria

Problema	Avarias possíveis	Solução possível
LED vermelho de erro intermitente.	Desvio de temperatura.	Utilize o carregador da bateria a temperaturas entre 5 °C (41 °F) e 40 °C (104 °F).
LED vermelho de erro aceso.		Contacte o seu revendedor com assistência técnica.

Transporte, armazenamento e eliminação

Transporte e armazenamento

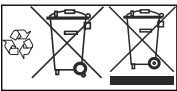
- As baterias de iões de lítio fornecidas cumprem os requisitos da legislação sobre mercadorias perigosas.
- Cumpra o requisito especial sobre a embalagem e as etiquetas de transporte comercial, incluindo por terceiros e agentes transitários.
- Contacte uma pessoa com formação específica em material perigoso antes de enviar o produto. Cumpra todos os regulamentos nacionais aplicáveis.
- Utilize fita em contactos abertos quando colocar a bateria numa embalagem. Coloque a bateria na embalagem de forma fixa para impedir movimentos.
- Retire sempre a bateria para armazenamento ou transporte.
- Coloque a bateria e o carregador da bateria num espaço seco e sem humidade ou gelo.
- Não armazene a bateria numa área onde possa haver eletricidade estática. Não armazene a bateria numa caixa metálica.
- Coloque a bateria num local onde a temperatura varie entre 5 °C/41 °F e 25 °C/77 °F e esteja afastado da exposição à luz solar.
- Coloque o carregador da bateria num local onde a temperatura varie entre 5 °C/41 °F e 45 °C/113 °F e esteja afastado da exposição à luz solar.
- Utilize o carregador da bateria apenas quando a temperatura ambiente se encontrar entre os 5 °C/ 41 °F e os 40 °C/104 °F.
- Carregue a bateria entre 30% a 50% antes de a armazenar durante longos períodos de tempo.
- Armazene o carregador da bateria num espaço fechado e seco.

- Mantenha a bateria afastada do carregador da bateria durante o armazenamento. Não permita que crianças e outras pessoas não autorizadas entrem em contacto com o equipamento. Mantenha o equipamento num espaço que possa trancar.
- Antes de armazenar o produto durante longos períodos de tempo, limpe-o e efetue uma manutenção completa do mesmo.
- Utilize a proteção para transporte no produto para evitar ferimentos ou danos no produto durante o transporte e o armazenamento.
- Fixe o produto em segurança durante o transporte.

Eliminação da bateria, do carregador da bateria e do produto

O símbolo abaixo significa que o produto não é um resíduo doméstico. Recicle o equipamento numa estação de reciclagem para equipamentos elétricos e eletrónicos. Isto ajuda a evitar danos no ambiente e em pessoas.

Para obter mais informações, contacte as autoridades locais, o serviço de recolha de resíduos domésticos ou o seu revendedor.



Nota: O símbolo aparece no produto ou na embalagem do produto.

Especificações técnicas

Especificações técnicas

	320iB Mark II	525iB	530iBX
Motor			
Tipo de motor	BLDC (sem escova) 36V	BLDC (sem escova) 36V	BLDC (sem escova) 36V
Peso			
Peso sem bateria, kg/lb	2,5/5,5	2,4/5,3	2,9/6,4 ⁷
Emissões de ruído⁸			
Nível de potência sonora, dB(A) medidos	95	97	92
Nível de potência sonora, garantido L _{WA} dB (A)	96	98	93
Nível de proteção contra água			
Utilização em todas as condições meteorológicas	Sim	Sim	Sim
IPX4 ⁹	Não	Sim	Sim
Níveis acústicos¹⁰			
Nível de pressão sonora equivalente, ao nível do ouvido do utilizador, medido de acordo com as normas EN ISO 11203 e ISO 22868, dB (A):	81	82	77,6
Níveis de vibração¹¹			
Níveis de vibração nos punhos, medidos de acordo com a norma ISO 22867, m/s ²	0,7	0,5	0,4
Rendimento do ventilador			
Fluxo de ar no modo normal com bocal padrão, m ³ /min	11,0	11,6	12,1
Velocidade máxima do ar no modo normal com bocal padrão, m/s / mph	47/105,1	48/107,4	49/109,6

⁷ peso com cabo incluído

⁸ Emissões de ruído para as imediações, medidas sob forma de potência sonora (L_{WA}) em conformidade com a diretiva da CE 2000/14/CE. O nível de potência sonora registado para a máquina foi medido com o equipamento de corte original que debita o nível mais alto. A diferença entre a potência sonora garantida e medida é que a potência sonora garantida inclui também a dispersão no resultado da medição e as variações entre diferentes máquinas do mesmo modelo, de acordo com a diretiva 2000/14/CE.

⁹ Os produtos a bateria portáteis da Husqvarna assinalados com IPX4 cumprem estes requisitos de nível de aprovação do produto

¹⁰ Os dados registados para o nível de pressão sonora equivalente para a máquina têm uma dispersão estatística típica (desvio padrão) de 3 dB (A).

¹¹ Os dados comunicados relativamente ao nível de vibração têm uma dispersão estatística típica (desvio padrão) de 2 m/s².

Os dados de ruído e vibração são determinados com base na velocidade máxima nominal.

Baterias aprovadas

Utilize apenas baterias Husqvarna BLi originais neste produto.

Carregadores da bateria aprovados

Carregador da bateria	QC330	QC500
Tensão de entrada, V	100-240	100-240
Frequência, Hz	50-60	50-60
Potência, W	330	500

Acessórios

Acessórios aprovados

Acessórios aprovados	Tipo	N.º de ref.
Bocal (comprimento)	Bocal plano, 600 mm)	579 79 75-01
	Bocal arredondado com anel de metal (300 mm)	586 10 63-01
	Bocal arredondado com anel de metal (400 mm)	586 10 63-02
	Silenciador do bocal (400 mm)	589 81 17-01
Barra de direção	Barra de direção para 530iBX	501 71 51-01
Correia da bateria FLEXI	Kit de transporte para baterias BLi	590 77 67-01
	Kit adaptador para 320iB Mark II e 525iB	590 77 67-02
	Kit conector para 530iBX ¹²	590 77 67-03

¹² 320iB Mark II e 525iB requerem o adaptador BLiX de mochila

Declaração CE de conformidade

Declaração de conformidade CE

A Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Suécia, tel: A tel: +46-36-146500, declara, sob sua inteira responsabilidade, que os sopradores de folhas a bateria Husqvarna, 320iB Mark II e 525iB a partir dos números de série 2018 (o ano está claramente identificado na etiqueta de tipo, seguido do número de série) se encontram em conformidade com os requisitos das DIRETIVAS DO CONSELHO:

- de 17 de maio de 2006, "referente a máquinas" **2006/42/CE**.
- de 26 de fevereiro de 2014, "referente à compatibilidade eletromagnética", **2014/30/UE**.
- de 6 de setembro de 2006 "relativa a pilhas e acumuladores e respetivos resíduos" **2006/66/CE**
- de terça-feira, 8 de Maio de 2000 "referente a emissões de ruído para o ambiente" **2000/14/CE**.
- de 8 de junho de 2011 relativa à "restrição do uso de determinadas substâncias perigosas" **2011/65/UE**

Foram respeitadas as seguintes normas: EN 60335-1:2012 (IEC 60335-2-100:2002), EN ISO 14982:2009, CISPR 12:2007+A1:2009

Adicionalmente, a RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, , Suécia, atribuiu a certificação de conformidade com o anexo V da Diretiva do Conselho 2000/14/CE de 8 de maio de 2000 "referente a emissões sonoras para o ambiente". Os certificados têm os números: 01/012/010-**320iB Mark II**, 01/012/011-**525iB**.

Para mais informações sobre as emissões de ruído, consulte a secção *Especificações técnicas na página 47*.

Huskvarna, 2018-01-02



Pär Martinsson, Diretor de Desenvolvimento
(representante autorizado da Husqvarna AB e responsável pela documentação técnica).

Declaração de conformidade CE

A Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Suécia, tel: A tel: +46-36-146500, declara, sob sua inteira responsabilidade, que o soprador de folhas a bateria Husqvarna 530iBX a partir do número de série 2018 (o ano está claramente identificado na etiqueta de tipo, seguido do número de série) se encontra em

conformidade com os requisitos das DIRETIVAS DO CONSELHO:

- de 17 de maio de 2006, "referente a máquinas" **2006/42/CE**.
- de 26 de fevereiro de 2014, "referente à compatibilidade eletromagnética", **2014/30/UE**.
- de 6 de setembro de 2006 "relativa a pilhas e acumuladores e respetivos resíduos" **2006/66/CE**
- de terça-feira, 8 de Maio de 2000 "referente a emissões de ruído para o ambiente" **2000/14/CE**.
- de 8 de junho de 2011 relativa à "restrição do uso de determinadas substâncias perigosas" **2011/65/UE**

Foram respeitadas as seguintes normas: EN 60335-1:2012 (IEC 60335-2-100:2002), EN 55014-1:2006+A1:2009, EN 61000-6-2:2005

Adicionalmente, a RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, , Suécia, atribuiu a certificação de conformidade com o anexo V da Diretiva do Conselho 2000/14/CE de 8 de maio de 2000 "referente a emissões sonoras para o ambiente". O certificado tem o número: 01/012/012.

Para mais informações sobre as emissões de ruído, consulte a secção *Especificações técnicas na página 47*.

Huskvarna, 2018-08-08



Pär Martinsson, Diretor de Desenvolvimento
(representante autorizado da Husqvarna AB e responsável pela documentação técnica).



www.husqvarna.com

Instrucciones originales
Instruções originais

1140930-30



2020-03-02